Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

SMĚRNICE RADY

ze dne 28. května 1969

o harmonizaci právních a správních předpisů týkajících se osvobození od daní z obratu a spotřebních daní při dovozu v rámci mezinárodního cestovního ruchu

(69/169/EHS)

(Úř. věst. L 133, 4.6.1969, s. 6)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Druhá směrnice Rady 72/230/EHS ze dne 12. června 1972	L 139	28	17.6.1972
►M2	Třetí směrnice Rady 78/1032/EHS ze dne 19. prosince 1978	L 366	28	28.12.1978
►M3	Čtvrtá směrnice Rady 78/1033/EHS ze dne 19. prosince 1978	L 366	31	28.12.1978
►M4	Směrnice Rady 81/933/EHS ze dne 17. listopadu 1981	L 338	24	25.11.1981
►M5	Směrnice Rady 82/443/EHS ze dne 29. června 1982	L 206	35	14.7.1982
►M6	Council Directive 84/231/EEC of 30 April 1984 (*)	L 117	42	3.5.1984
►M7	Směrnice Rady 85/348/EHS ze dne 8. července 1985	L 183	24	16.7.1985
►M8	Council Directive 87/198/EEC of 16 March 1987 (*)	L 78	53	20.3.1987
►M9	Směrnice Rady 88/664/EHS ze dne 21. prosince 1988	L 382	41	31.12.1988
►M10	Council Directive 89/194/EEC of 13 March 1989 (*)	L 73	47	17.3.1989
►M11	Směrnice Komise 89/220/EHS ze dne 7. března 1989	L 92	15	5.4.1989
►M12	Směrnice Rady 91/191/EHS ze dne 27. března 1991	L 94	24	16.4.1991
►M13	Směrnice Rady 91/673/EHS ze dne 19. prosince 1991	L 373	33	31.12.1991
►M14	Směrnice Rady 92/111/EHS ze dne 14. prosince 1992	L 384	47	30.12.1992
►M15	Směrnice Rady 94/4/ES ze dne 14. února 1994	L 60	14	3.3.1994
►M16	Směrnice Rady 2000/47/ES ze dne 20. července 2000	L 193	73	29.7.2000
►M17	Směrnice Rady 2005/93/ES ze dne 21. prosince 2005	L 346	16	29.12.2005
►M18	Směrnice Rady 2007/74/ES ze dne 20. prosince 2007	L 346	6	29.12.2007

Pozn.: Toto úplné znění obsahuje odkazy na evropskou účetní jednotku a/nebo ECU, které je třeba od 1. ledna 1999 chápat jako odkazy na euro – nařízení Rady (EHS) č. 3308/80 (Úř. věst. L 345, 20.12.1980, s. 1) a nařízení Rady (ES) č. 1103/97 (Úř. věst. L 162, 19.6.1997, s. 1).

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

▼B

SMĚRNICE RADY

ze dne 28. května 1969

o harmonizaci právních a správních předpisů týkajících se osvobození od daní z obratu a spotřebních daní při dovozu v rámci mezinárodního cestovního ruchu

(69/169/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 99 této smlouvy;

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že bez ohledu na dosažení celní unie, jež zahrnuje odstranění cel a většiny poplatků s rovnocenným účinkem v obchodě mezi členskými státy, je nezbytné v tomto obchodě zachovat zdaňování při dovozu a vracení daně při vývozu, až do dosažení podrobné harmonizace nepřímých daní;

vzhledem k tomu, že je žádoucí, aby si ještě před harmonizací obyvatelstvo členských států silněji uvědomilo skutečnost společného trhu, a že by proto měla být přijata opatření pro větší liberalizaci zdaňování při dovozu v rámci cestovního ruchu mezi členskými státy; že potřebu takovýchto opatření opakovaně zdůrazňovali členové Shromáždění;

vzhledem k tomu, že takové úlevy v cestovním ruchu představují další krok směrem ke vzájemnému otevírání trhů členských států a vytváření podmínek obdobných podmínkám vnitřního trhu;

vzhledem k tomu, že se tyto úlevy musí omezit na neobchodní dovoz zboží cestujícími; že toto zboží je v zásadě možné nabýt pouze již zdaněné v zemi, ze které je dovážejí (země vývozu), takže pokud se země dovozu vzdá ve stanovených mezích vybírání daní z obratu a spotřebních daní při dovozu, zabrání se tím dvojímu zdanění, aniž by to vyústilo v nezdanění;

vzhledem k tomu, že se systém daňových úlev při dovozu ve Společenství ukázal být stejně nezbytným i pro cestovní ruch mezi třetími zeměmi a Společenstvím,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

▼M3

1. Zboží dovážené v osobních zavazadlech cestujících ze třetích zemí je osvobozeno od daní z obratu a spotřebních daní, pokud se jedná o dovoz zcela neobchodní povahy a úhrnná hodnota zboží nepřesahuje ►M15 175 ECU ◄ na osobu.

▼B

2. Členské státy mohou tuto částku snížit až na ►M15 90 ECU ◄ u cestujících mladších patnácti let.

3. Pokud úhrnná hodnota více kusů zboží na osobu přesáhne ►M5 částku uvedenou v odstavci 1 ◄nebo částku stanovenou podle odstavce 2, je od daní do výše této částky osvobozeno zboží, na které by se osvobození od daní vztahovalo, pokud by bylo dováženo odděleně, přičemž hodnotu jednoho kusu zboží nelze dělit.

▼B

Článek 2

▼M2

1. Zboží v osobních zavazadlech cestujícího, které splňuje podmínky stanovené v článcích 9 a 10 Smlouvy a které bylo získáno podle obecných podmínek zdanění na vnitřním trhu některého členského státu, je osvobozeno od daní z obratu a spotřebních daní při dovozu, není-li tento dovoz obchodní povahy a úhrnná hodnota zboží nepřesáhne ►M12 600 ECU ◄na osobu.

▼B

2. Členské státy mohou tuto částku snížit až na ►M12 150 ECU ◄u cestujících mladších patnácti let.

3. Pokud úhrnná hodnota více kusů zboží na osobu přesáhne ►M5 částku uvedenou v odstavci 1 ◄nebo částku stanovenou podle odstavce 2, je od daní do výše této částky osvobozeno zboží, na které by se osvobození od daní vztahovalo, pokud by bylo dováženo odděleně, přičemž hodnotu jednoho kusu zboží nelze dělit.

▼M2

4. Jestliže cesta podle odstavce 1:

— zahrnuje tranzit přes území třetí země; přelet takového území bez přistání se však nepovažuje za tranzit ve smyslu této směrnice,

— začíná na části území jiného členského státu, ve kterém dani z obratu a/nebo spotřební dani nepodléhá zboží, které je na tomto území spotřebováno,

musí cestující prokázat, že zboží převážené v jeho zavazadlech bylo získáno za obecných podmínek zdanění na vnitřním trhu některého členského státu a nevztahuje se na ně žádná náhrada daně z obratu a/nebo spotřební daně, jinak se použije článek 1.

5. Celková hodnota zboží osvobozeného od daně nesmí v žádném případě překročit částku uvedenou v odstavcích 1 nebo 2.

▼M7

6. Každé dva roky a poprvé nejpozději 31. října 1987 upraví Rada v souladu s postupy uvedenými Smlouvou k tomuto účelu částky osvobození od daní uvedené v odstavcích 1 a 2, aby si zachovaly reálnou hodnotu.

▼B

Článek 3

Pro účely této směrnice:

1. Při výpočtu částky osvobození od daní podle článků 1 a 2 se nepřihlíží k hodnotě osobního majetku, který je dočasně dovážen nebo zpětně dovážen po předchozím dočasném vývozu.

2. Za dovoz neobchodní povahy se považuje dovoz zboží, který

   a) má jednorázovou povahu a

   b) je tvořen výhradně zbožím určeným k osobnímu užívání cestujícími nebo členy jejich rodiny nebo jako dar, přičemž toto zboží nesmí povahou ani množstvím svědčit o obchodním záměru.

▼M3

3. Osobními zavazadly se rozumějí veškerá zavazadla, která je cestující schopen při svém příjezdu předložit celnímu orgánu, a zavazadla, které předloží celnímu orgánu později, pokud prokáže, že byla zapsána jako doprovodná zavazadla v okamžiku jeho odjezdu u společnosti, která zajišťovala jeho dopravu.

   Za osobní zavazadla se nepovažují přenosné nádrže na pohonné hmoty. Nicméně pro každý motorový dopravní prostředek se osvobozují od daní pohonné hmoty obsažené v přenosných nádržích

▼M3

v množství nepřesahujícím 10 litrů, aniž jsou dotčeny vnitrostátní předpisy v oblasti držení a přepravy pohonných hmot.

▼B

Článek 4

▼M1

1. Aniž jsou dotčeny vnitrostátní předpisy vztahující se v tomto ohledu na cestující s bydlištěm mimo Evropu, stanoví každý členský stát následující množstevní omezení pro osvobození níže uvedeného zboží od daní z obratu a spotřebních daní při dovozu:

▼M7

	I Cestovní ruch mezi třetími zeměmi a Společenstvím	II Cestovní ruch mezi členskými státy
a) Tabákové výrobky:		
cigarety nebo	200	300
doutníčky (doutníky o hmotnosti nejvýše 3 g na kus) nebo	100	150
nebo		
doutníky nebo	50	75
tabák ke kouření	250 g	400 g
b) Alkohol a alkoholické nápoje:		
— destiláty a lihoviny se skutečným obsahem alkoholu vyšším než 22 % objemových; nedenaturovaný ethanol se skutečným obsahem alkoholu 80 % objemových a více	celkem 1 litr	celkem 1,5 litru
nebo destiláty a lihoviny a aperitivy na vinné nebo alkoholové bázi, tafia, saké nebo podobné alkoholické nápoje se skutečným obsahem alkoholu nepřesahujícím 22 % objemových; šumivá vína, likérová vína a	celkem 2 litry	celkem 3 litry
— tichá vína	celkem 2 litry	celkem 5 litrů
c) Parfémy	50 g	75 g
a		
toaletní vody	1/4 litru	3/8 litru
d) Káva	500 g	1 000 g
nebo		
kávové extrakty a esence	200 g	400 g
e) Čaj	100 g	200 g
nebo		
čajové extrakty a esence	40 g	80 g

▼M2

2. Osvobození pro zboží uvedené v odst. 1 písm. a) a písm. b) se nevztahuje na cestující mladší sedmnácti let.

Osvobození pro zboží uvedené v odst. 1 písm. d) se nevztahuje na cestující mladší patnácti let.

▼B

3. V rámci množstevních omezení uvedených odstavci 1 a s ohledem na omezení v odstavci 2 se k hodnotě zboží vyjmenovaného v odstavci 1 nepřihlíží při stanovení osvobození od daní podle článků 1 a 2.

▼M2

4. Jestliže cesta podle čl. 2 odst. 1:

— zahrnuje tranzit přes území třetí země; přelet takového území bez přistání se však nepovažuje za tranzit ve smyslu této směrnice,

— začíná na části území jiného členského státu, ve kterém dani z obratu a/nebo spotřební dani nepodléhá zboží, které je na tomto území spotřebováno,

musí cestující prokázat, že zboží převážené v jeho zavazadlech bylo získáno za obecných podmínek zdanění na vnitřním trhu některého členského státu a nevztahuje se na ně žádná náhrada daně z obratu a/nebo spotřební daně, jinak se použijí množství stanovená v odst. 1 sloupci I.

5. Celková hodnota zboží osvobozeného od daně nesmí v žádném případě překročit částku uvedenou v odst. 1 sloupci II.

▼B

Článek 5

▼M1

1. Členské státy mohou snížit hodnotu a/nebo množství zboží osvobozeného od daní až na jednu desetinu hodnot a/nebo množství stanovených v článku 2 a čl. 4 odst. 1 sloupci II, pokud toto zboží dovážejí z jiného členského státu osoby s bydlištěm v příhraničním území členského státu dovozu nebo sousedícího členského státu, příhraniční pracovníci nebo posádky dopravních prostředků používaných v mezinárodním cestovním ruchu.

Osvobození od daní u následujícího zboží však může být sníženo na tato množství:

a) tabákové výrobky

cigarety	40 kusů
nebo	
doutníčky (doutníky o hmotnosti nejvýše 3 g na kus)	20 kusů
nebo	
doutníky	10 kusů
nebo	
tabák ke kouření	50 gramů

b) alkoholické nápoje

— destiláty a lihoviny se skutečným obsahem alkoholu vyšším než ►M5 22 % objemových ◄	0,25 litru
nebo	
— destiláty a lihoviny, aperitivy vyrobené z vína nebo alkoholu se skutečným obsahem alkoholu nepřesahujícím ►M5 22 % objemových ◄; šumivá vína, likérová vína	0,5 litru
a	
— tichá vína	0,5 litru

2. Členské státy mohou snížit hodnotu a/nebo množství zboží osvobozeného od daní, pokud je ze třetí země dovážejí osoby s bydlištěm v příhraničním území, příhraniční pracovníci nebo posádky dopravních prostředků používaných v mezinárodním cestovním ruchu mezi třetími zeměmi a Společenstvím.

▼M1

3. Členské státy mohou snížit hodnotu a/nebo množství zboží osvobozeného od daní, pokud je dovážejí z jiného členského státu členové ozbrojených složek členského státu, včetně civilních zaměstnanců, a jejich manželky a jimi vyživované děti, umístěných v jiném členském státě.

4. Omezení uvedená v odstavcích 1 a 2 se nepoužijí, pokud osoby jmenované ve zmíněných odstavcích prokáží, že cestují za příhraniční území nebo že se nevracejí z příhraničního území sousedícího členského státu nebo třetí země.

Tato omezení se nicméně použijí na příhraniční pracovníky a na posádky dopravních prostředků používaných v mezinárodním cestovním ruchu, pokud dovážejí zboží při cestování během výkonu svého povolání.

▼M12

5. V případě Irska a Dánského království nesmějí vést omezení podle odstavce 1 v žádném případě k tomu, aby ti, na které se vztahují, požívali příznivějšího zacházení, než které stanoví články 7c a 7d. Omezení uvedená v odstavci 1 se vypočtou odkazem na článek 2 a čl. 4 odst. 1 sloupec II tabulky.

▼M1

►M12 6. ◄ Pro účely odstavců 1, 2 a 4 se

— „příhraničním územím“ rozumí oblast, jehož hranice prochází ve vzdálenosti nejvýše 15 kilometrů od státní hranice vzdušnou čarou. Každý členský stát musí nicméně zahrnout do svého příhraničního území obce, jejichž území se částečně nalézá v příhraničním území,

— „příhraničním pracovníkem“ rozumí každá osoba, jejíž obvyklá činnost vyžaduje, aby v pracovních dnech přecházela na druhou stranu hranice.

▼B

►M12 7. ◄ Členské státy mohou vyloučit z osvobození zboží čísel ►M11 kódy KN 7108 a 7109 ◄ společného celního sazebníku.

►M12 8. ◄ Členské státy mohou snížit množství zboží uvedeného v čl. 4 odst. 1 písm. a) a d) pro cestující přijíždějící z třetí země, kteří vstupují do členského státu.

▼M17

9. Odchylně od čl. 4 odst. 1 se Finsku povoluje využívat do ►M18 30. listopadu 2008 ◄ maximální množstevní limit na dovoz piva ze třetích zemí, který nebude nižší než 16 litrů.

▼M14

———————

▼M2

Článek 7

1. Pro účely této směrnice se „evropskou zúčtovací jednotkou“ rozumí jednotka stanovená finančním nařízením ze dne 21. prosince 1977. ([1])

2. Protihodnota evropské zúčtovací jednotky v národní měně, ke které se přihlíží při provádění této směrnice, se stanoví jednou ročně. Použijí se kurzy prvního pracovního dne měsíce října s účinkem od 1. ledna následujícího roku.

3. Členské státy mohou zaokrouhlit částky v národní měně, které vyplynou z přepočtu částek v evropských zúčtovacích jednotkách uvedených v článcích 1 a 2, přičemž toto zaokrouhlení nesmí přesáhnout 2 evropské zúčtovací jednotky.

([1]) Úř. věst. L 356, 31.12.1977, s. 1.

▼M2

4. Členské státy mohou při každoroční úpravě podle odstavce 2 zachovat stávající výši částky osvobození od daně, jestliže by přepočet částek osvobození od daně vyjádřených v evropských zúčtovacích jednotkách vedl před zaokrouhlením podle odstavce 3 ke změně částky osvobození od daně vyjádřené v národní měně o méně než 5 % ►M7 nebo jestliže by tím limit pro osvobození od daní byl snížen ◄.

▼M9

5. Členské státy mohou ponechat v platnosti stávající částky osvobození od daní, pokud by přepočet částek osvobození vyjádřených v ECU, které byly přijaty při úpravách uvedených v čl. 2 odst. 6 a čl. 7b odst. 4, vedl ke změně osvobození vyjádřeného v národní měně o méně než 5 % nebo k jeho snížení.

▼M1

Článek 7a

V rámci cestovního ruchu uvnitř Společenství přijmou členské státy nezbytné předpisy, aby umožnily cestujícím mlčky nebo jednoduchým ústním prohlášením potvrdit, že dodržují množstevní omezení a podmínky pro povolené osvobození od daní.

▼M7

Členské státy mohou upustit od vymáhání daně z obratu nebo spotřební daně na výrobky dovážené cestujícím, nepřesáhne-li výše daně, která má být vyměřena, 5 ECU.

▼M15

Článek 7b

1. Odchylně od čl. 1 odst. 1 je Španělsko oprávněno používat do 31. prosince 2000 osvobození od daně ve výši 600 ECU pro dovoz dotyčného zboží cestujícími z Kanárských ostrovů, Ceuty a Melilly, kteří vstupují na území Španělska, jak je vymezeno v čl. 3 odst. 2 a 3 směrnice 77/388/EHS.

2. Odchylně od čl. 1 odst. 2 může Španělsko snížit toto osvobození na 150 ECU pro cestující mladší patnácti let.

▼M12

Článek 7c

Odchylně od čl. 2 odst. 1 a čl. 4 odst. 1 je Dánské království oprávněno uplatňovat až do ►M13 31. prosince 1992 ◄ následující množstevní omezení při dovozu následujícího zboží, je-li dováženo cestujícími s bydlištěm v Dánsku po pobytu v jiné zemi kratším než 36 hodin:

Výrobek	
— cigarety	100
— destiláty a lihoviny se skutečným obsahem alkoholu vyšším než 22 % objemových	0 litrů
— pivo	12 litrů

▼M13

Článek 7d

Odchylně od čl. 2 odst. 1 a v rámci množstevního omezení stanoveného v uvedeném článku je Irsko oprávněno uplatňovat množstevní omezení ve výši 30 litrů piva pro všechny cestující vstupující do Irska až do 31. prosince 1992.

Odchylně od čl. 2 odst. 1, čl. 4 odst. 1 a čl. 7b odst. 1 písm. b) je Irsko oprávněno uplatňovat až do 31. prosince 1992 následující omezení u dovozu dotyčného zboží, je–li dováženo cestujícími z Irska po pobytu mimo Irsko kratším než 24 hodin:

▼**M13**

a) pro cestující ze Společenství: 175 ECU, přičemž jednotková hodnota nesmí překročit 110 ECU;

b) u piva 15 litrů.

▼**B**

Článek 8

1. Členské státy uvedou v účinnost opatření nezbytná pro dosažení souladu s touto směrnicí nejpozději do 1. ledna 1970.

2. Každý členský stát uvědomí Komisi o opatřeních, která přijal pro použití této směrnice.

Komise předá tyto informace ostatním členským státům.

Článek 9

Tato směrnice je určena členským státům.